

魚我所欲也

孟子

孟子曰：「魚，我所欲也，熊掌，亦我所欲也；二者不可得兼，舍魚而取熊掌者也。生，亦我所欲也，義，亦我所欲也；二者不可得兼，舍生而取義者也。生亦我所欲，所欲有甚於生者，故不為苟得也；死亦我所惡，所惡有甚於死者，故患有所不辟也。如使人之所欲莫甚於生，則凡可以得生者，何不用也？使人之所惡莫甚於死者，則凡可以辟患者，何不為也？由是則生而有不用也，由是則可以辟患而有不為也，是故所欲有甚於生者，所惡有甚於死者。非獨賢者有是心也，人皆有之，賢者能勿喪耳。」

一簞食，一豆羹，得之則生，弗得則死。噉爾而與之，行道之人弗受；蹴爾而與之，乞人不屑也；萬鍾則不辯禮義而受之。萬鍾於我何加焉？為宮室之美、妻妾之奉、所識窮乏者得我與？鄉為身死而不受，今為宮室之美為之；鄉為身死而不受，今為妻妾之奉為之；鄉為身死而不受，今為所識窮乏者得我而為之，是亦不可以已乎？此之謂失其本心。」

【譯文】

孟子說：「魚，是我想要的，熊掌，也是我想要的；如果這兩種東西不能同時得到，我就會捨棄魚而選擇熊掌。生命是我想要的，道義也是我想要的；如果這兩種東西不能同時得到，我就會捨棄生命而選擇道義。生命是我想要的，因為我想要的東西比生命更重要，所以我不做苟且偷生的事情。死亡是我所厭惡的，因為還有比死亡更令我厭惡的東西，所以我遇到死亡也不會躲避。如果人們沒有比生命更想要的東西，那麼凡是保全生命的方法有什麼不可以用呢？如果人們沒有比死亡更厭惡的東西，那麼凡是躲避死亡的方法有什麼不可以實施呢？有可以保全生命的方法卻不採用，有可以躲避死亡的方法卻不去實施，是因為有比生命更想要的東西，比死亡更厭惡的東西。不僅僅是賢德的人有這種想法，每個人都有這種想法，只不過賢德的人沒有丟失它罷了。」

一份飯，一份湯，吃了就可以活下來，不吃就會餓死。大聲吆喝着把食物給人家，路人也不願接受；用腳踢着食物給人家，乞丐都不屑接受。有人面對豐厚

的俸祿時，不分辨是否合乎禮義就欣然接受。豐厚的俸祿對我有什麼益處呢？是為了住進豪華的房子、得到妻妾的侍奉、讓受過我周濟的窮人感激我嗎？從前寧願死也不肯接受的俸祿，現在為了住進豪華的房子而接受了；從前寧願死也不肯接受的俸祿，現在為了得到妻妾的侍奉而接受了；從前寧願死也不肯接受的俸祿，現在為了讓受過他周濟的窮人感激他而接受了，這些行為難道不可以停止嗎？這就叫失掉了人的羞惡廉恥之心。」